

Sample for Reference Purposes Only. Forms have bilingual format for your convenience, but must be completed and filed with the court in English. 表格样本, 仅供参考. 为了提供便利, 表格采用双语格式, 但向法院提交的表格必须用英语填写。



MARYLAND 州 _____ 巡回法院

City/County
市/县

Located at _____ Telephone _____
地址 _____ 电话 _____

Court Address
法院地址

Case No. _____
案号 _____

Plaintiff
原告

vs.
诉

Defendant
被告

Street Address
街道地址

Street Address
街道地址

City, State, Zip
市、州、邮政编码

Telephone
电话

City, State, Zip
市、州、邮政编码

Telephone
电话

MOTION FOR ALTERNATE SERVICE AND AFFIDAVIT

替代送达申请及宣誓书

(Md. Rules 2-121, 2-122)

(《马里兰州规则》第 2-121、2-122 条)

I, _____, am at least 18 years old and am competent to testify,
Name

and I state that:

本人, _____, 已满 18 岁并有资格出庭作证,
姓名

特此声明:

1. I filed the followings document(s):

本人已将以下文件:

Name of document(s)
文件名称

with the Circuit Court for _____ on _____.

提交至巡回法院, _____ 提交日期为 _____。

City/County
市/县

Date
日期

2. Since that time, I have made reasonable efforts to locate the opposing party to serve them with the document(s) but have been unable to do so. Specifically, I (*check all that apply; attach appropriate documents*):

自那时以来, 我已尽合理努力寻找对方当事人以向其送达文件, 但未能成功。具体而言, 我 (*请勾选所有适用项并附上相关文件*):

☐ tried to text the opposing party at the following number _____.
曾尝试通过以下号码向对方当事人发送短信 _____。

☐ searched for the opposing party on the internet (Facebook, Google, Instagram, etc.).
曾通过互联网 (Facebook、Google、Instagram 等) 搜索对方当事人信息。

Attached are results of those searches.

查询结果已附上。

☐ searched the opposing party's name in the Maryland Judiciary Case Search website.

曾通过马里兰州司法案件搜索网站搜索对方当事人姓名。

Attached are results of those searches.

查询结果已附上。

☐ contacted the Child Support Administration.

联系了子女抚养费行政管理部门。

Attached are results of those searches.

查询结果已附上。

☐ tried to serve the opposing party at

曾尝试按以下地址向对方当事人送达文件：

Address

地址

but they have avoided service by _____

但对方当事人通过以下方式拒绝接收：_____

☐ tried to serve the opposing party by certified mail at their last known address _____ times. Attached is/are Affidavit(s) of Service.

曾尝试通过保证邮件向对方当事人最后已知地址送达文件_____次。送达证明书已附上。

☐ tried to get the opposing party's current address by sending letter(s) to the following relative(s) or friend(s):

曾尝试通过寄信给以下亲友来获取对方当事人的当前地址：

Name(s) of Person(s) to

Whom Letter was Sent

收件人姓名

Date Sent

寄信日期

Response

回复

☐ Reply received
已收到回复

☐ No reply received
未收到回复

☐ Reply received
已收到回复

☐ No reply received
未收到回复

☐ Reply received
已收到回复

☐ No reply received
未收到回复

☐ Reply received
已收到回复

☐ No reply received
未收到回复

Attached are copies of those letters, mail return receipts, Affidavit(s) of Service and responses received.

此等信件、邮件回执、送达证明书和已收到回复的副本已附上。

☐ tried to get the opposing party's current address by sending a letter to their last known employer,

Name of employer

on _____, and ☐ received a reply (attach copies of that letter, mail return receipts,

Date sent

Affidavit(s) of Service and response) ☐ did not receive a reply.

曾尝试通过寄信给对方当事人最后已知的雇主来获取对方当事人的当前地址,

雇主名称

寄信日期为 _____, 且 收到了回复(附上信件、邮件回执、送达证明书
和回复的副本) 未收到回复。

☐ hired a private investigator or lawyer who was unable to locate the opposing party as shown on the attached affidavit.

雇佣了私人侦探或律师, 但他们未能找到对方当事人, 详见所附宣誓书。

☐ looked in the telephone directory online and attached the results.

查看了在线电话簿, 结果已附上。

☐ contacted the Motor Vehicle Administration of Maryland and have learned the following:

联系了马里兰州机动车辆管理局并得知以下情况:

☐ contacted the Military Worldwide Locator for opposing party's branch of the armed services and have learned the following:

联系了全球军事查询系统以查询对方当事人所属武装部队, 并得知以下情况:

☐ asked the following former neighbors of the opposing party at their last known address, as indicated on the attached affidavits signed by those neighbors:

询问了对方当事人最后已知地址的以下前邻居, 相关情况见所附的经这些邻居签署的宣誓书:

☐ tried the following to get the opposing party's current address:

曾尝试通过以下方式来获取对方当事人的当前地址:

☐ other (describe):

其他(请说明):

3. I have not seen the opposing party since _____, _____ and (check all that apply and attach Financial Statement, if required):

本人自 _____ 之后就未见过对方当事人, 且(勾选所有适用项并附上财务报表(如有需要)):

☐ I do not know their current address.

我不知道他/她的当前地址。

☐ They have no fixed address.

他/她没有固定地址。

- ☐ They are no longer in the U.S. because
他/她不在美国了, 因为

- ☐ I do not know where they are working.

我不知道他/她在哪里工作。

- ☐ I have no current address for close relatives.

我没有其近亲的当前地址。

- ☐ I have no money to hire a private investigator or lawyer to find them, as indicated in the attached Financial Statement.

我没有钱去雇佣私人侦探或律师去找他/她, 具体情况见所附的财务报表。

- ☐ I have no money to do service by publication, as indicated in the attached Financial Statement.

我没有钱通过刊登公告的方式来完成送达, 具体情况见所附的财务报表。

- ☐ Other (describe):

其他(请说明):

FOR THESE REASONS, I request that the court order service by posting, or in the alternative by publication, or by any other means of notice that the court may deem appropriate.

基于上述原因, 我请求法院下令通过邮寄送达或采用发布公告的替代方式, 或通过法院认为合适的其他通知方式进行送达。

AFFIDAVIT

宣誓书

I solemnly affirm under the penalties of perjury and upon personal knowledge that the contents of this document are true.

本人郑重确认, 据本人所知, 本文件中的内容真实无误, 如有不实之处甘愿受作伪证之处罚。

Date
日期

Signature
签名

Street Address
街道地址

Printed Name
楷签

City, State, Zip
城市、州、邮政编码

E-mail
电子邮箱

Telephone Number
电话号码

Fax
传真